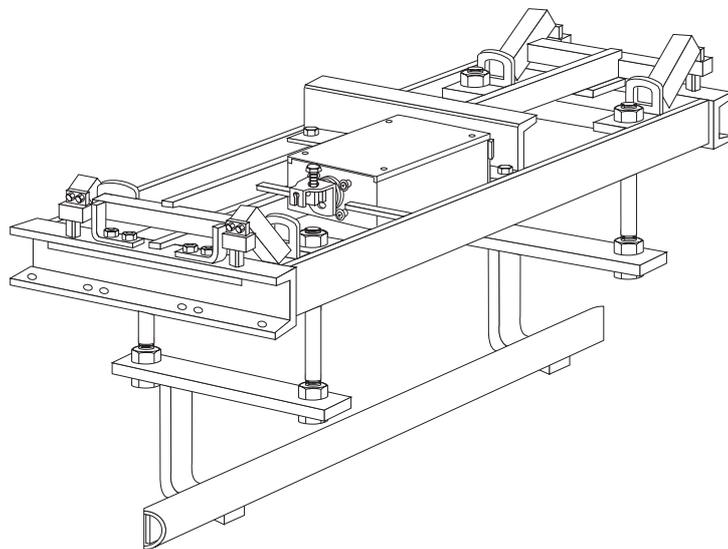


Notice d'installation

METTLER TOLEDO MultiRange

METTLER TOLEDO

Balances à voie suspendue MO600/MO1200



Sommaire

Page

1	Installation	2
1.1	Travaux préparatoires.....	2
1.2	Montage de la balance à voie suspendue.....	2
1.3	Sécurités de transport / Supports de rail / Rail de pesage.....	4
1.4	Pose du câble de raccordement	5
2	Possibilités de configuration	6
2.1	Généralités.....	6
2.2	Données de configuration	7
3	Annexe	8
3.1	Evaluation de la construction de support	8
3.2	Possibilités de fixation.....	9
3.3	Dimensions du support de rail universel avec pièces additionnelles....	11

1 Installation

1.1 Travaux préparatoires

1.1.1 Choix de l'emplacement d'installation



▲ La balance à voie suspendue est agréée pour utilisation dans des zones à risques d'explosion de type 2 (gaz) et 22 (poussières). En cas d'utilisation de la balance à voie suspendue dans des zones à risques d'explosion, il y a un risque de dommage augmenté! L'utilisation dans de telles zones requiert une obligation particulière de prudence. Les règles de comportement s'orientent sur le concept défini par METTLER TOLEDO de "Distribution sûre".



Note

Les conditions d'installation locales doivent être mises au point avant le début du montage.

→ Etudier d'abord l'"Evaluation de la construction de support" décrite en annexe et les plans correspondants.

ATTENTION

METTLER TOLEDO décline toute responsabilité pour la fixation de la balance aérienne à la structure de support de la voie de roulement tubulaire, les conditions locales n'étant pas connues.

1.1.2 Accessoires

- Déballer intégralement les accessoires livrés avec la balance à voie suspendue.
- 1 carte d'identification (Identcard)
 - 1 jeu d'étiquettes pour les configurations à sélectionner
 - 1 jeu de pièces de fixation
 - 1 jeu de tiges filetées

1.2 Montage de la balance à voie suspendue

CONSIGNE DE SECURITE

→ Afin d'éviter les accidents de travail, le monteur doit prévoir les dispositifs et prendre les mesures prévues par les stipulations des prescriptions générales de prévention des accidents et autres prescriptions en vigueur de prévention des accidents.

Possibilités de fixation

Les possibilités de fixation suivantes sont représentées en annexe:

- Construction de support de voie tubulaire à double profil en U
- Construction de support de voie tubulaire à double profil en T
- Construction spéciale avec poutre parallèle au rail de pesage
- Construction spéciale avec poutre transversale au rail de pesage

**ATTENTION**

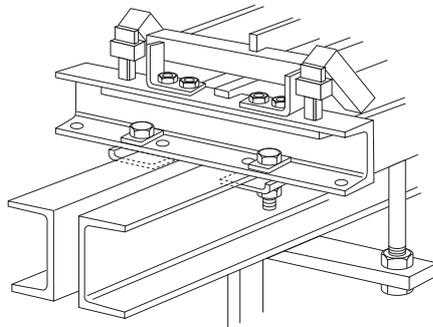
La construction de support sélectionnée doit pouvoir reprendre les forces d'appui indiquées sur le plan coté correspondant en annexe.

La preuve de la force portante doit être confirmée par un spécialiste des constructions.

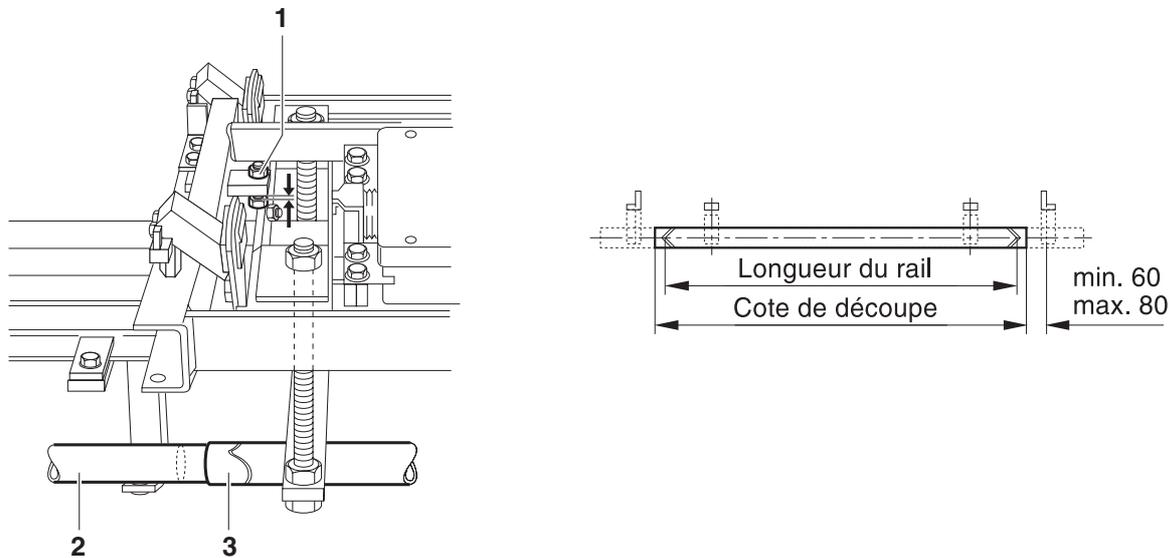
Si la construction de support ne répond pas à ces exigences, la balance à voie suspendue ne peut pas être montée.

1.2.1 Pose et serrage de la balance aérienne sur la construction de support

1. Lever la balance aérienne et la poser sur la construction de support existante.
2. Centrer la balance aérienne sur la construction de support et la serrer avec les éléments de fixation. Suivant le type de construction de support de voie tubulaire, respecter le plan correspondant en annexe.



1.3 Sécurités de transport / Supports de rail / Rail de pesage



Démontage des sécurités de transport

→ Desserrer les vis (1) à gauche et à droite et régler le jeu à 1 mm, puis bloquer.

Sélection du support de rail et du rail de pesage

Support de rail standard longueurs de rail de pesage
800 mm et 1000 mm

Support de rail universel longueurs de rail de pesage
200 mm, 400 mm et 600 mm

Préparation de la voie de roulement tubulaire

1. Découper la voie de roulement tubulaire (2) existante à longueur en fonction de la longueur du rail de pesage. Pour déterminer la position, mesurer la balance aérienne et marquer à l'aide du fil à plomb le milieu de la balance sur la voie de roulement tubulaire.

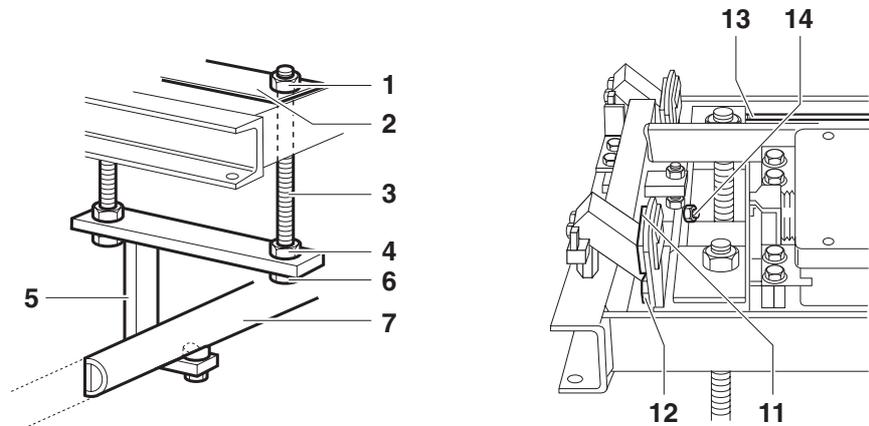
Longueur du rail de pesage (mm)	1000	800	600	400	200
Cote de découpe (mm)	1034	834	634	434	234

2. Visser les pièces de raccordement à la voie tubulaire (3), en faisant attention à la perpendicularité. Les pièces de raccordement sont construites avec serrage par écarteurs et peuvent être utilisés pour des diamètres intérieurs de tube de 50,5 mm – 55,5 mm.

ATTENTION

La suspension de la voie de roulement tubulaire stationnaire ne peut pas être éloignée de plus de 80 mm ni de moins de 60 mm de la découpe du rail de pesage.

1.3.1 Montage du support de rail et du rail de pesage



1. Visser les quatre tiges filetées (3) dans les plaques de fixation (2).
2. Visser les écrous (1) par le haut et les bloquer.
3. Visser les contre-écrous (4) sur les quatre tiges filetées.
4. Placer le support de rail (5) sur les tiges filetées, serrer les écrous (6) des deux côtés.
5. Placer les rondelles à portée sphérique dans les renforcements du support de rail standard et visser le rail de pesage (7) en position centrée.
6. Adapter le rail de pesage et le support de rail latéralement et en hauteur à la voie de roulement tubulaire existante.

Possibilités de réglage

- Réglage en hauteur aux tiges filetées
- Réglage du rail de pesage sur le support de rail
- Déplacement de l'ensemble de la balance aérienne

Notes

- Les suspensions (11) doivent reposer dans les axes d'articulation (12).
- Le cadre suspendu (13) ne peut pas basculer en diagonale. Possibilité de correction par réglage en hauteur du support de rail; à cet effet, lever le support de rail dans le coin qui bascule.
- Régler les vis de butée (14) de telle façon que le rail de pesage ne touche pas la voie de roulement tubulaire existante en cas de butée en direction longitudinale.
- Vérifier le serrage correct de toutes les vis et écrous et resserrer si nécessaire. Couper les longueurs excédentaires des tiges filetées.

1.4 Pose du câble de raccordement

Note

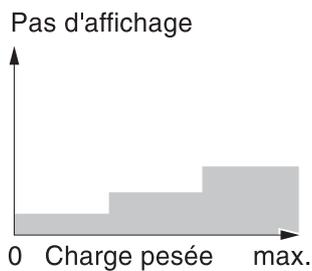
Le câble de raccordement peut être prolongé au maximum jusqu'à 100 m.

- Poser le câble de raccordement de telle façon jusqu'au terminal qu'il soit protégé de détériorations éventuelles.

2 Possibilités de configuration

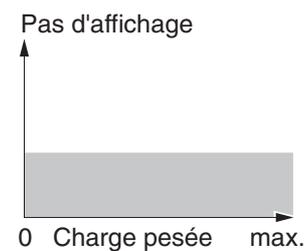
2.1 Généralités

2.1.1 Multinterval



- Précision Multinterval signifie la commutation automatique des pas d'affichage (lisibilité) en fonction de la charge appliquée.
- Toutes les autres grandeurs de réglage (adaptation au pesage et aux vibrations ainsi que réglage de la détection de stabilisation et de la correction de zéro) sont réglées aux conditions d'utilisation habituelles, peuvent cependant, si nécessaire, être modifiées dans le Master Mode du terminal de pesage.

2.1.2 Single Range



- Single Range signifie que les pas d'affichage (lisibilité) restent égaux sur toute la plage de pesée.

2.1.3 Autres possibilités de réglage

- Toutes les autres grandeurs de réglage (adaptation au pesage et aux vibrations ainsi que réglage de la détection de stabilisation et de la correction de zéro) sont réglées aux conditions d'utilisation habituelles, peuvent cependant, si nécessaire, être modifiées dans le Master Mode du terminal de pesage.
- La configuration standard est inscrite sur la carte d'identification (Identcard) fournie. Montage de la carte d'identification suivant notice d'installation du terminal de pesage correspondant.
- Si la configuration standard ne correspond pas à vos besoins, il est possible de reconfigurer la plate-forme de pesage via le terminal. Voir à cet effet le mode d'emploi du terminal ou le manuel de maintenance Convertisseur A/N Point.
- Avec la plate-forme de pesage, vous recevez un jeu d'étiquettes de données de mesure. Collez l'étiquette de données de mesure correspondant à la configuration sélectionnée sur celle placée en usine sur la carte d'identification, ainsi que l'étiquette Max-Min à proximité de l'affichage du terminal.
- En cas de changement de la configuration, vous pouvez également modifier la plage de charge préalable en plus de la plage de pesée et de la précision de lecture.

2.2 Données de configuration

2.2.1 Données de configuration pour MO, réglage à l'usine

Configuration standard	M0600	M01200
Charge maximale	600 kg	1200 kg
Précision de lecture	0 ... 150 kg 0,05 kg 150 ... 300 kg 0,1 kg 300 ... 600 kg 0,2 kg	0 ... 300 kg 0,1 kg 300 ... 600 kg 0,2 kg 600 ... 1200 kg 0,5 kg
Plage de tare, soustractive	600 kg	1200 kg
Plage de charge préalable Plage de réglage de zéro Plage de définition de zéro (typ.)	± 12 kg 108 kg	± 24 kg 216 kg
Données de calibrage suivant OIML Classe d'étalonnage Valeur d'étalonnage Charge minimale Plage de température	III 0,05 kg 1,0 kg -10 °C ... +40 °C	III 0,1 kg 2,0 kg -10 °C ... +40 °C

3 Annexe

3.1 Evaluation de la construction de support

Base de calcul des forces d'appui exercées

Poids propre de la balance aérienne $G = 0,8 \text{ kN}$

Charge de circulation (charge maximale admissible) $P = 15 \text{ kN}$

Coefficient de chocs supposé $J = 1,2$

Note

La charge de circulation peut soit être considérée comme une charge linéaire répartie uniformément avec $P = 15 \text{ kN}$

– soit –

comme deux charges ponctuelles avec $P = 7,5 \text{ kN}$ avec un écartement minimum de $0,30 \text{ m}$.

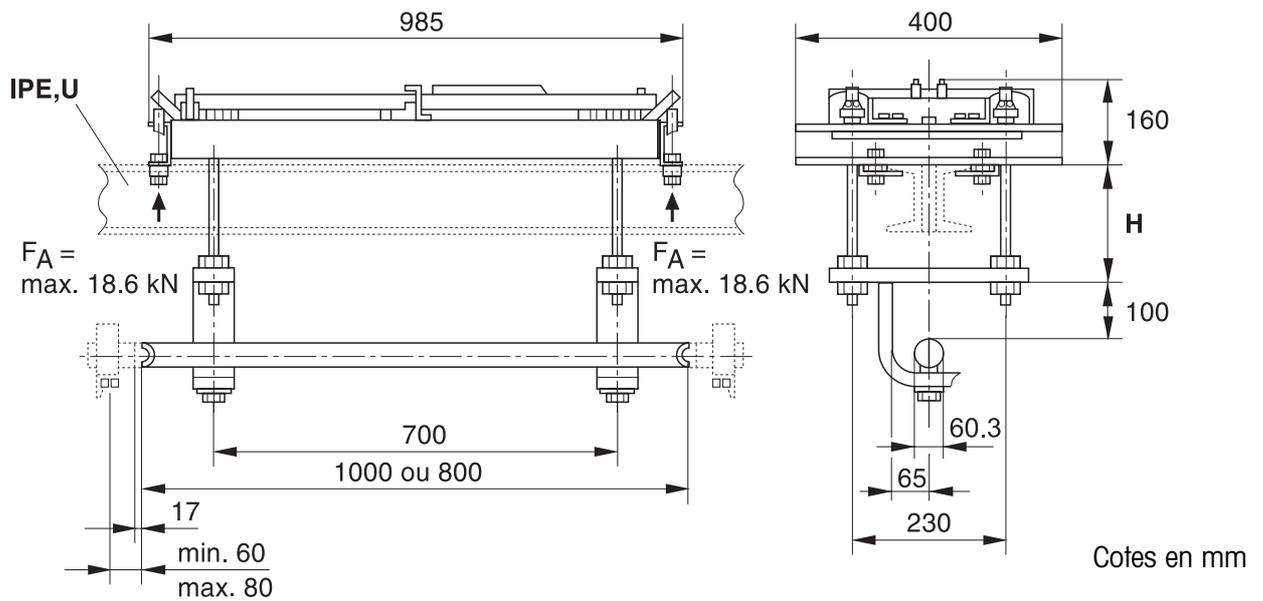
Forces d'appui à charge maximale

Les forces d'appui maximales suivantes doivent être reprises par la construction de support de voie tubulaire opu une construction spéciale auxiliaire:

- pour deux charges ponctuelles placée de manière défavorable et un poids propre
 $F_{Amax} = 18,6 \text{ kN}$
- pour une charge linéaire répartie uniformément et un poids propre
 $F_{Amax} = 9,6 \text{ kN}$

3.2 Possibilités de fixation

3.2.1 Fixation sur double poutre en U ou double poutre en T avec support de rail standard



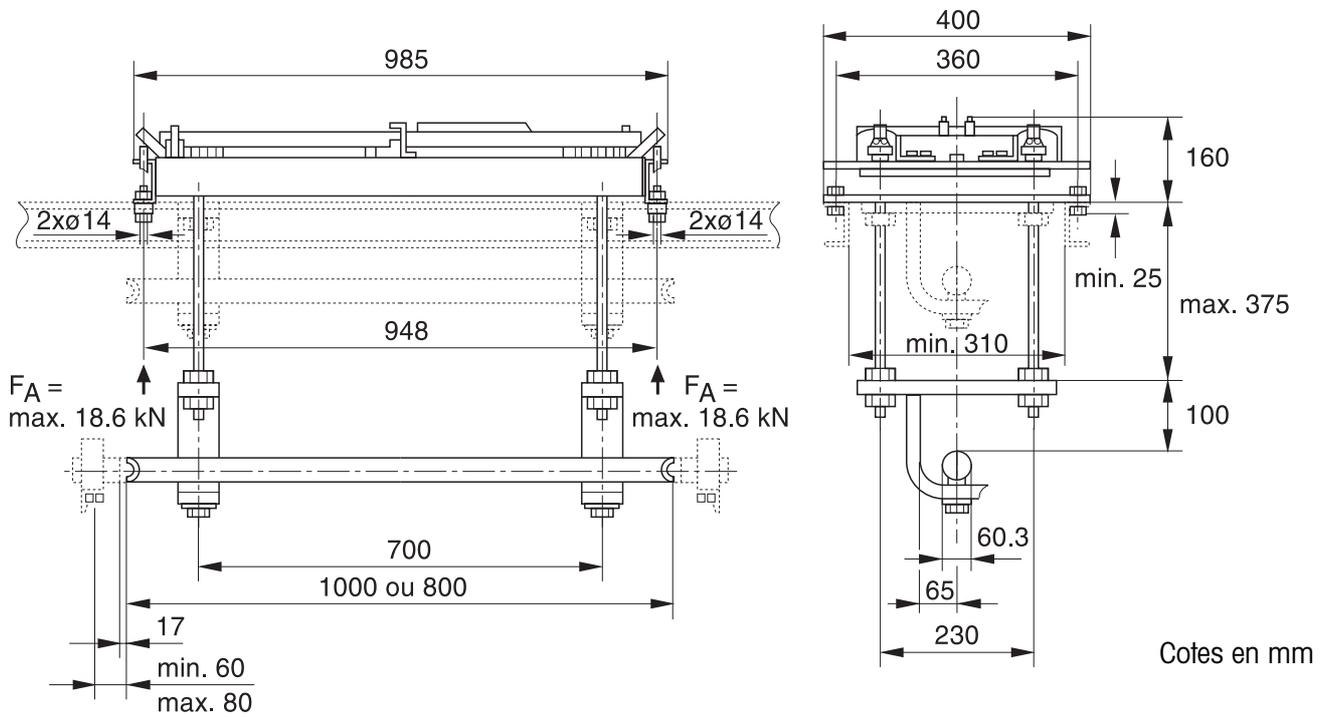
H réglable en continu jusqu'à 375 mm

U Profilés U suivant DIN 1026, jusqu'à 140 mm

IPE Profilés IPE suivant DIN 1026, jusqu'à 270 mm

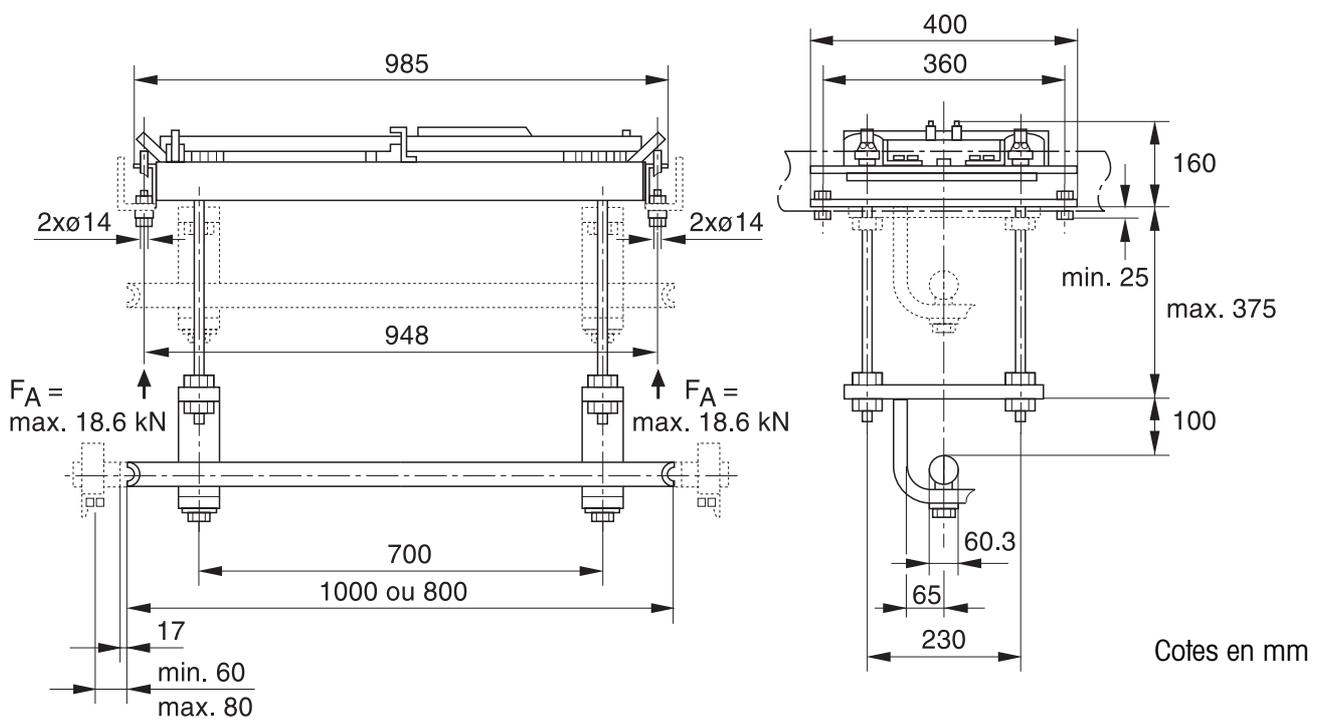
Etat technique: 08/00

3.2.2 Fixation avec poutres parallèlement à la balance à voie suspendue, balance à voie suspendue avec support de rail standard



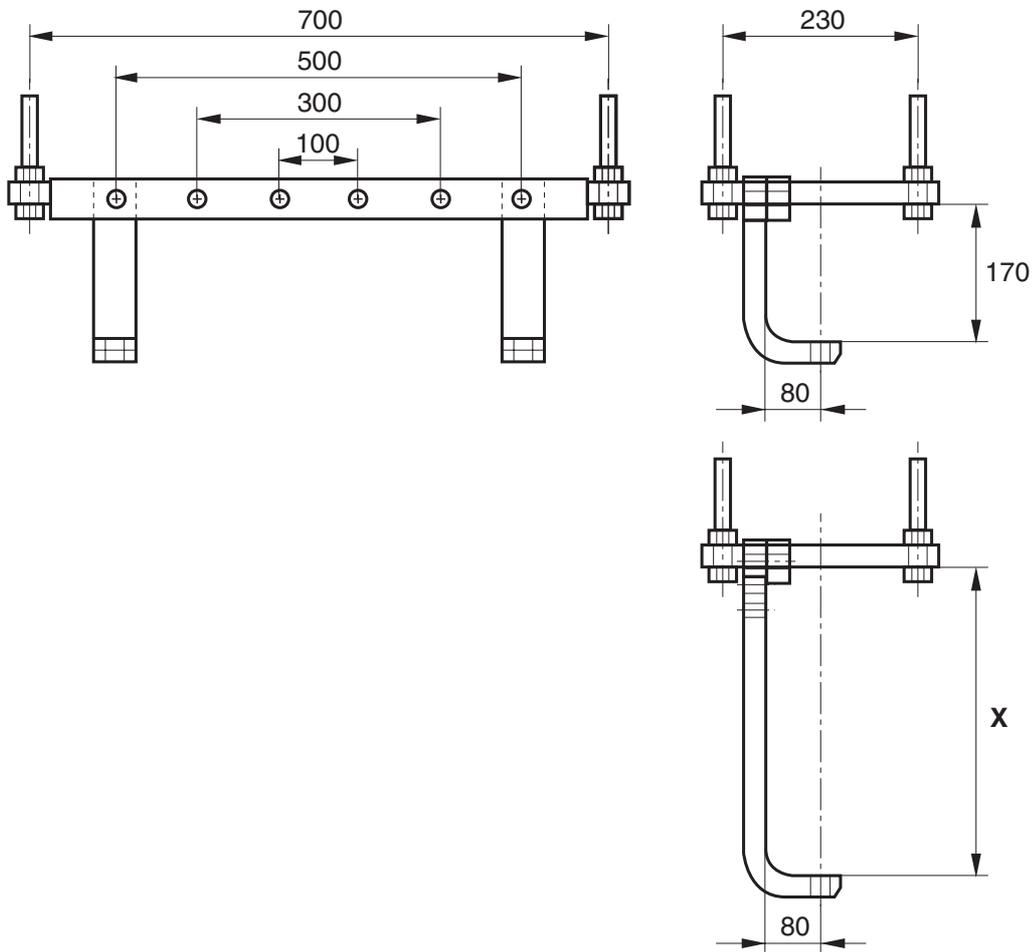
Etat technique: 08/00

3.2.3 Fixation avec poutres transversalement à la balance à voie suspendue, balance à voie suspendue avec support de rail standard



Etat technique: 08/00

3.3 Dimensions du support de rail universel avec pièces additionnelles



Cotes en mm

X Equerre de fixation pour utilisation avec convoyeur à chaîne
au choix 320 mm, 350 mm, 380 mm

Etat technique: 08/00



22006502A

Sous réserve des modifications techniques © Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 03/07 Printed in Germany 22006502A

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

D-72458 Albstadt

Tel. ++49-7431-14 0, Fax ++49-7431-14 232

Internet: <http://www.mt.com>